

رقم المشتري

AUCTION

Sealed-bid
Jeddah



آخر موعد

لإستلام العروض يوم الإثنين
بتاريخ ٣ ربيع الأول ١٤٤٥ هـ
الموافق 18 سبتمبر 2023 م



Last day to submit the offer
on 18th, of september 2023

www.tarsyah.com

Mail: fahad@tarsyah.com

Mail: ceo@tarsyah.com

0551500035

0552600076

0502949435

0114500029

شركة ترسية للمزادات
Tarsyah Auctions Company





دليل المشتري و عرض السعر

The bid's Requirements
Brochure

شروط البيع Selling locations



■ يرجى تعبئة نموذج المشاركة في المزاد (الصفحة رقم ٥)

■ Please fill the auction participation form (page5)



■ وضع هذا الكتيب ضمن ظرف مغلق .

■ and put this booklet inside a closed envelope,



■ تسليم العرض لمنظم المزاد شركة ترسية للمزادات

■ then hand your offer to the auction organiser Tasrsyah auctions company.



In the submission, the name of the requisitioner must correspond to the name of the exporter of the purchase insurance cheque.

عند تقديم العطاء يجب أن يتطابق اسم صاحب طلب الشراء مع اسم مُصدِر شيك تأمين الشراء

Date : / / 2023

نموذج طلب شراء من المزاد
purchase requisition form from the auction

The respected gentlemen of
Tarsyah Auctions Company
As-Salaam-Alaikum, Peace and
Mercy of Allah be upon you

السادة شركة ترسية للمزادات ,
السلام عليكم ورحمة الله
وبركاته ...

We're نحن :

Having considered and agreed
to your terms for the auction
we are pleased to submit to you
this offer .

بعد الاطلاع وموافقنا على
شروط المزاد يسرنا التقدم لكم
بعرضنا لشراء البنود المشار إليها
في هذا الطلب وفق الأسعار
المرفقة .

Name

الاسم

.....

Proof id

رقم الإثبات

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mobile

جوال

Name and Signature
The Responsible
Manager
.....

اسم و توقيع
المدير المسؤول
.....



الخطوة الأولى - Step 01

معاينة المواقع واستلام كتيب المشاركة في المزاد .

Previewing the goods and receiving the brochure of the participation in the auction.



الخطوة الثانية - Step 02

كتابة عرض السعر في المكان المخصص حسب الجدول
الموضح في الكتيب .

Estimating the purchases' price and writing the price's bid within the purchase brochure in the designated place according to the schedule shown in the brochure .



الخطوة الثالثة - Step 03

تسجيل بيانات اسم المشتري و أرقام التواصل مع التوقيع أو الختم في حال كان المشتري شركة او مؤسسة . وارتفاق نسخة عن الهوية الشخصية في حال كان فرداً او نسخة عن السجل التجاري وهوية مقدمه الطلب ونسخة عن الوكالة لإثبات علاقته بالشركة ، (في حال كانت شركة)

Recording the buyer's name, and contact numbers with the signature or stamp in case the buyer is a company or institution. And attaching a copy of the personal ID if he is an individual, or a copy of the commercial register, the ID of the applicant, and a copy of the authorization to prove his relationship with the company (in case it is a company).



الخطوة الرابعة - Step 04

تحرير (شيك مصدق لكل بند) خاص بالشراء و التأمين باسم :
(شركة ثبات للإنشاءات المحدودة) و يجب أن يكون اسم المشتري
صاحب العطاء مطابق لاسم الجهة التي حررت الشيك
(راجع شروط السداد) .

Write a (certified check for each item) related to purchase and insurance in the name of the (Thabat Construction Company Ltd) and the name of the buyer who submitted the bid must be identical to the name of the entity that issued the check (see payment terms).





الخطوة الخامسة - Step 05

وضع ختيب الشراء داخل الظرف و إغلاقه مع كتابة الاسم والمواقع المطلوب شراؤها على الظرف من الخارج (كما هو موضح على الظرف) يوضع شيك التأمين داخل الظرف .



Issuing a certified check for each bid related to the purchase and insurance under the name of (the liquidation account of Joannou & Paraskevaides Saudi Arabia). The bidder's name must be identical to the name of the entity that had issued the check (see payment terms)

الخطوة السادسة - Step 06

تسليم جميع العطاءات (الشيكات داخل الظرف) إلى شركة ترسية للمزادات .



All the bids (the checks inside the envelope) are delivered to Tarsiah Auctions Company at the company's

لتنسيق

موعد معاينة يرجى الاتصال

0551500035

To arrange
preview's
appointments,
please call



آخر موعد للمعاينة و استلام العروض



يوم الإثنين ٣ ربيع الأول ١٤٤٥ هجري
الموافق ١٨ سبتمبر ٢٠٢٣ م

Last day to submit the offer
on Monday 18th, of september 2023

موعد فتح المظاريف



يوم الثلاثاء
بتاريخ ٤ ربيع الأول ١٤٤٥ هـ
الموافق ١٩ سبتمبر ٢٠٢٣ م

Will open the envelopes
on Tuesday, 19th, of September 2023.



تنويه / Nots

يلتزم المشتري عند تقديم عطاءه بتقديم شيك
مصدق لا يقل عن ٣٠ % من قيمة عطاءه

The Buyer should pay 30% of total
amount as Insurance payment by a cheque



المعاينة أساس البيع

يعتبر توصيف وشرح البنود وسيلة مساعدة للمشتري دون أي
مسئولية من المالك أو منظم المزاد

INSPECTION IS THE BASE OF SALL

The items' description and explanation are considered as just
an aid to the purchaser with no liability from both of the auc-
tioneer or the owner.

السعي على المشتري % 2.5 + القيمة المضافة

BUYER TO PAY 2.5 % COMMISSION + VAT





01

Prospective bidders are required to issue a certified check, amounting to no less than 30% of the bid price for each item. The check should be signed under the name of " Thabat Construction Company Ltd ". The check will serve as a refundable purchase guarantee in the event of non-purchase.

على الراغبين بالمشاركة في المزاد تحرير شيك مصدق لا يقل عن 30% من قيمة عرض السعر لكل بند. يحزر الشيك باسم (شركة ثبات للإنشاءات المحدودة) ويعتبر تأمين شراء مسترد في حال عدم الشراء .

02

Upon the endorsement of the company "Thabat Construction Company Ltd," the sale shall be awarded to the highest bidder. Subsequently, the buyer undertakes the obligation to settle the purchase amount to the auction organizer within three days from the date of notification of their successful bid as follows:

يرسو البيع على صاحب العطاء الأعلى بعد موافقة شركة ثبات ويلتزم المشتري بسداد قيمة الشراء لمنظم المزاد خلال ثلاثة أيام من تاريخ إبلاغه بفوزه بالعطاء كما يلي :

1- It is imperative to settle the total bid amount + a value-added tax of 15% on the overall bid.

1- يجب سداد مبلغ عرض السعر + القيمة المضافة 15% على إجمالي العرض .

2- The auction organizer's commission, equivalent to 2.5% of the total purchases + the value-added tax on the commission, must be paid.

2- يجب سداد عمولة منظم المزاد بما يعادل (2,5 %) من إجمالي المشتريات + القيمة المضافة 15% على العمولة .

03

When the buyer defaulted to pay the value of his purchases within three days of confirming the acceptance of the sale, the auction organizer has the right to cancel the sale, and deposit confiscation (The right of who won the auction falls).

عند تخلف المشتري عن سداد قيمة مشترياته خلال ثلاثة أيام من تأكيد قبول البيع لدى منظم المزاد الحق في إلغاء البيع ومصادرة العريون (يسقط حق الراسني عليه المزاد)



5

The customers recover the security checks as follows

٥-

يُسترد العملاء شيكات التأمين كما يلي

5-1

The highest bidder (The winner) : the check is considered as an down payment of the purchase value.

١-٥

المشتري الأعلى سعرا (الرايح) : يعتبر الشيك دفعة أولى من قيمة الشراء

5-2

The second highest buyer (price) for each item: redeems the check a week after the date of opening the envelopes.

٢-٥

المشتري ثاني أعلى (سعر) لكل بند : يسترد الشيك بعد أسبوع من تاريخ فتح المظاريف .

5-3

If no bid has been awarded to the incremental customers then, they will be able to recover the security check after 01 days of opening the envelopes, with the exception of the second bidder from each item as mentioned in the previous clause.

٣-٥

العملاء المتزايدين في حال عدم رسو أي عطاء عليهم يسترد شيك التأمين في اليوم الثاني من فتح المظاريف باستثناء صاحب العطاء الثاني من كل بند كما ورد في البند السابق

يستبعد أي عطاء لا يحتوي شيك مصدق بقيمة 30 ٪ من إجمالي العرض المالي

Any offer that does not contain the certified cheque or does not equate to 30 ٪ of the offer's value is going to be excluded .



01

No purchases (fully or partially) will be allowed to be taken out of the auction's site until:

- The purchaser pays the full value of its purchases with the commission and the added value.

-1

لن يسمح بإخراج المشتريات (جزء أو كل) من موقع المزاد قبل أن يسدد المشتري قيمة مشترياته كاملة مع العمولة والقيمة المضافة .

02

Evacuation - The buyer is allowed to commence the dismantling and transportation of the commodities that have been purchased by him in the auction, one week after the sale has been finalized and the full payment for their purchases has been made.

Tarsyah Auction Company or the owner of the goods, or anyone acting on his behalf shall not bear any responsibility in the event of loss or damage to any part or all of the commodities located at the selling sites after the agreed-upon evacuation deadline.

-2

يسمح للمشتري البدء بفك و نقل البضائع التي رست عليه في المزاد بعد أسبوع من ترسية البيع و سداد قيمة كامل مشترياته و لا تتحمل شركة ترسية للمزادات أو مالك البضائع أو من ينوب عنه أي مسؤولية في حال فقدان أو تلف جزء أو كل البضائع الموجودة في مواقع البيع بعد انتهاء المهلة المتفق عليها للإخلاء .



الإخلاء - Evacuation and the removal

03

The buyer is given a hiry-day evacuation period for the sites, and in the event that the buyer fails to dismantle and transfer, he will be fined an amount of (500 Saudi riyals for each day of delay).

-٣

يمنح المشتري مهلة إخلاء للمواقع ثلاثون يوماً وفي حال تخلف المشتري عن الفك والنقل سيتم تغريمه مبلغ (خمسمائة ريال سعودي عن كل يوم تأخير) .

04

In the case of delay of more than 15 days for the deadline for evacuation , the auctioneer has the right to dispose of what he deems appropriate in the goods on the sites, the buyer's right to recover his goods and the costs are deducted from the evacuation check, and the buyer has no right to object to that.

-٤

في حال التأخير لأكثر من ١٥ يوم عن المهلة المحددة للإخلاء يحق لمنظم المزاد التصرف بما يراه مناسباً في البضائع الموجودة في المواقع ويسقط حق المشتري باستعادة بضائعه وتخصم التكاليف من شيك تأمين الإخلاء ولا يحق للمشتري الاعتراض على ذلك .

05

- The purchaser shall be responsible to pay for the following expenses:
 - All the costs of taking his purchases from the auction's location (by providing the needed transport materials, shipment equipment, ... etc.)

-٥

يتحمل المشتري قيمة المصاريف التالية :

كافة تكاليف إخراج مشترياته من ساحة المزاد (بإحضار معدات النقل و التحميل و غيرها)



01

- The purchaser shall be responsible for all the damages that may be caused to his purchases or to any of his employees, which may be caused by
 - It is caused by errors, an act or a default from the part of the purchaser or his employees during the transfer of its purchases from the auction's location.

-1

يتحمل المشتري المسؤولية التامة عن جميع الأضرار التي قد تلحق بمشترياته أو أي من موظفيه والتي قد تنجم عن أخطاء أو تصرف أو تقصير من جانب المشتري أو الموظفين التابعين له أثناء نقل مشترياته من ساحة المزاد



02

The buyer is required to make sure that all of its employees follow the safety regulations when unloading and loading. The buyer accepts full responsibility for any injuries, damage, or other issues that may arise at the place of employment as a result of the buyer's transportation and unwinding.

-2

يلتزم المشتري بأن يلزم عماله بالتقيد باشتراطات السلامة أثناء عملية الفك والتحميل ويتحمل المشتري جميع المسؤولية عن الإصابات أو الأضرار أو أي تلفيات قد تحدث في موقع العمل نتيجة عمليات الفك والنقل التي يقوم بها المشتري .

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الأول The 1st bid
		<p>محتويات الهنجر رقم (1) مواد سباكة وكهرباء</p> <p>Civil, Electrical & Plumbing material</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الثاني The 2nd bid
		<p>محتويات الهنجر رقم (2) مواد سباكة وكهرباء</p> <p>Civil, Electrical & Plumbing material</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الثالث The 3rd bid
		<p>محتويات الهندسة رقم (3) مواد سباكة وكهرباء</p> <p>Civil, Electrical & Plumbing material</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الرابع The 4th bid
		<p>محتويات الهندسة رقم (4) مواد عزل + مواد سباكة و كهرباء</p> <p>Civil, Electrical & Plumbing material</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الخامس The 5th bid
		<p>محتويات الحاويات رقم (40.04 - 40.03 - 40.02) مضخات + قطع غيار Pumpex Submersible Pump, Spare Parts</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء السادس The 6th bid
		<p>ستائر حديد (٧٦ قطعة) Sheet Pile (piece - 76)</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء السابع The 7th bid
		<p>مجموعة مواسير متنوعة حديد و نحاس وصلات تمديدات أكواع و فلنجات</p> <p>RGS, Steel, Copper, Stainless steel, Emt Pipes & Ductile Pipe Fittings</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الثامن The 8th bid
		<p>مجموعة كوابل متنوعة</p> <p>Power Cable</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء التاسع The bid No 9
		<p>- مواسير بلاستيك</p> <p>- مواسير إسمنت</p> <p>- مواسير حديد</p> <p>- PVC Pipe.</p> <p>- GRP, Ductile & Clay Pipes & Fittings</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء العاشر The bid No 10
		<p>حاملات كابل</p> <p>Cable tray & Threaded Rod</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الحادي عشر The bid No 11
		<p>رخام و سيراميك</p> <p>Granite, Ceramic Tiles & Curbstone</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الثاني عشر The bid No 12
		<p>محتويات الحاويات رقم 4008 - 40.18 - 40.11 (قطع غيار)</p> <p>IDLE SPARE PARTS ITEMS</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الثالث عشر The bid No 13
		<p>- حاوية أجهزة قياس - مستودع عدد كهربائية</p> <p>- WORKING POWER TOOLS - IDLE SURVEY TOOLS</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الرابع عشر The bid No 14
		<p>عدد 3 حاويات (جالنتري كرين) أرقام الحاويات (4005 - 4004 - 4003)</p> <p>GANTRY CRANE RTG -45 & 40 Ft CONTAINER</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الخامس عشر The bid No 15
		<p>- مواد سباكة - مواسير متنوعة Civil, & Plumbing material Pipes (Steel, Copper, Stainless steel, Emt Pipes)</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء السادس عشر The bid No 16
		<p>سكrap متتوع scrap</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء السابع عشر The bid No 17
		<p>موقع الحفارات بكامل محتوياته</p> <p>Soilmec rig machine</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء الثامن عشر The bid No 18
		<p>- مواسير متنوعة - ستاير حديد</p> <p>- Pipes & Sheet Pile</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء التاسع عشر The bid No 19
		<p>– عدد ٢ تاور كرين Two tower cranes</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء العشرون The bid No 20
		<p>موقع حفارات الأنفاق بكامل محتوياته The tunnel excavators' site, along with its entire contents.</p>
<p>توقيع المشتري / Signature</p> <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء واحد وعشرون The bid No 21
		المواسير الإسمنتية و خزانات المياه Iron pipe and cement & Waters tanks
		توقيع المشتري / Signature <hr/>

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء إثنان وعشرون The bid No 22
		- برتلات سكن موظفين portable cabins
		توقيع المشتري / Signature <hr/>

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء ثلاث وعشرون The bid No 23
		ساحة ٢٣ السقالات (دوكا) scaffolding area (23) (doka)
توقيع المشتري / Signature <hr/>		

السعر كتابةً Price written	السعر رقماً Price written	العطاء أربعة وعشرون The bid No 24
		ساحة ٢٤ السقالات العادية scaffolding area (24) (Normal)
توقيع المشتري / Signature <hr/>		



+966 55 2600 076
+966 55 1500 035
+966 11 4500 029
+966 50 2949 435

ملظة المزاد
شركة ترسية للمزادات
Tarsyah Auctions Company

www.tarsyah.com fahad@tarsyah.com